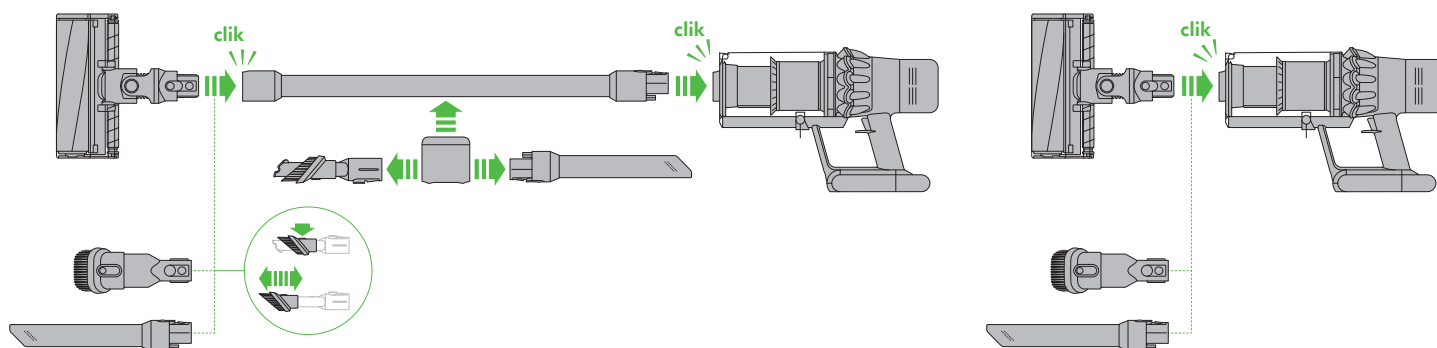


Assembling your machine 組裝您的機器



Quick start 快速入門

English
Espanol

English
selected

Setting up your language

Before using your machine, you will need to set up your preferred language option.

You can continue to use your machine without setting up the language but you will be prompted each time you release the trigger.

To set up your language, tap the Selection button to activate the screen.

Tap the button to scroll through the language list to your preferred language. Press and hold the button until the countdown ends to set your language.

A green tick will appear on the screen to show your language selection is complete.

To cancel your selection, release the button during the countdown.

You can access a full list of available languages by selecting 'More+' from the language list.

設定語言

使用機器前，您必須設定偏好的語言選項。

您可以在不設定語言的情況下繼續使用機器，但每次啟動開關時都會出現提示。

要設定語言，請按下選擇按鈕以啟動螢幕。

使用選擇按鈕，語言清單，直到顯示您想要的語言。按住按鈕直到倒數計時結束，即可設定您的語言。

螢幕上將顯示一個綠色鉤號，顯示您的語言選擇已完成。

要取消選擇，請在倒數計時期間鬆開按鈕。

您可以從語言清單中選擇「更多」，以檢視完整的可用語言清單。

Power modes

Your machine has three power modes for different tasks. Change cleaning modes quickly using a single button.

吸力模式

本產品針對不同的工作設計有三種吸力模式。以一個按鈕即可迅速變更清潔模式。

Auto/Med:

The optimum balance to clean all floors.

Auto/Med(自動/中):

清潔各種地板材質最適模式。

Eco

Eco: Maximum run time, for longer cleans.

Eco(節能)：運作時間最長，適合長時間清潔。

Boost

Boost: Intensive cleaning for ground-in dirt.

Boost(強效)：強力清潔頑固塵垢。

Fully charge before first use

It is important to fully charge your machine before using for the first time and after every use.

首次使用前充滿電

首次使用前，務必為機器充滿電。

Scan with your phone or QR reader to get the most out of your machine.

Requires Apple iOS 11 or later, a compatible Android device or a QR reader.

使用手機或 QR Code 讀取器掃描，讓您的產品發揮最大功用。

需要具備 Apple iOS 11 或更新版本、相容的 Android 裝置或 QR Code 讀取器。

Thank you for choosing to buy a Dyson cord-free vacuum

Activating your guarantee

We don't stop caring about our machines once they're yours.

After activating your free two-year guarantee, your Dyson cord-free vacuum will be covered for parts and labour (excluding filters) for two years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

Even after your guarantee has ended, we'll still be on hand to help.

You will need your serial number, located on the base of your machine.

Note your serial number for future reference.

This illustration is for example purposes only.



Free Dyson parts and labour

Hassle-free replacement

Expert advice. Seven days a week.

'How to' videos and helpful tips

How can we help?

Solve a problem

Get tips and guides

Learn about Dyson technology and other Dyson machines

Online:

www.dyson.com

Dyson customer care

If you have a question about your Dyson cord-free machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine, or contact us through the Dyson website.

感謝您選購戴森無線吸塵器

啟用您的保固

您擁有我們的產品後，我們並未停止關心。在啟用 2 年的免費保固之後，您的戴森無線吸塵器享有自購買日起 2 年的零件和維修服務保固（濾網除外），但必須遵守保固條款的規定。即使您的保固期已過，我們仍竭誠為您服務。在您的產品標籤上可以找到序號，產品標籤位於產品的底部。

戴森零件和維修服務
便捷的更換服務
專家級的建議。每週 7 天。
「用法介紹」影片和使用祕訣

請記下您的序號以備日後參考。

本說明僅供示意之用。



我們能幫到甚麼嗎？

解決問題

獲取提示和指南

瞭解戴森技術和其他戴森機器

線上：

www.dyson.tw

www.dyson.hk

電話：

HK: +852 2926 2300

TW: 0800-251-209

戴森客戶服務

如果您對戴森無線手持吸塵器有任何疑問，請致電戴森服務專線，並提供您的產品序號及購買本機器的地點與時間等資訊，或是透過戴森網站聯絡我們。

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, batteries, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in the Dyson User manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in the manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the charger or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged charger or cable.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners.
10. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not use to pick up water.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
14. Do not insert any objects into any openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
16. Do not use without the clear bin and filter(s) in place.
17. Unplug the charger when not in use for extended periods.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. To prevent unintentional starting, be careful to keep your hands and fingers away from the power trigger until you are ready to begin vacuuming, especially when picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the power trigger invites accidents.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only the Dyson charger Part Number 217160 or 270576 for charging this appliance. Use only the Dyson battery Part Number 355983 for this appliance. Other types of batteries may explode, causing damage and injury to persons.
22. Do not use a battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. The battery used in this appliance may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble or short-circuit the battery's supply terminals. Do not expose the battery or appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause explosion.

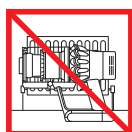
23. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
24. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
25. Disconnect the battery pack from the appliance if the appliance is to be stored unused for long time.
26. The battery pack used in the appliance may present risk of fire if mistreated. Supply terminals are not to be short-circuited.
27. The battery should be removed from the appliance and safely disposed of in accordance with local ordinances or regulations.
28. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.
29. Follow all charging instructions and refer to the 'Changing your battery' section for details on how to change the battery. Do not charge the battery or the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire. To ensure maximum battery life, Dyson recommends the following:
 - When not in use the appliance should be stored at room temperature. Recommended range: 18°C (64°F) to 28°C (82°F).
 - The ambient temperature range for operation and charging should be 10°C (50°F) to 30°C (86°F).
30. FIRE WARNING – Do not place this product on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
31. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.



Do not use near naked flames.



Do not store or charge near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not put hands near the brush bar when the appliance is in use.



Do not place on or near a cooker.

重要安全說明

在使用本產品前，請閱讀本使用者手冊中和產品上的所有說明及警告提示。

使用電器時應嚴格遵守基本防範措施，包括下列各項：

警告

這些警告適用於本產品，以及需要用到的所有工具、附件、電池組、充電器或電源配接器。

為了降低火災、電擊或受傷的危險：

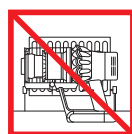
1. 若為行動不便、知覺或心理障礙人士、缺乏使用經驗或一定程度認識者（包括兒童），使用本產品時，建議在專人指導或監督，確保安全無虞的情況下方能使用。
2. 切勿將本產品當做玩具使用。由兒童使用或接近兒童時，尤須密切注意。應注意不要讓兒童亂玩產品。
3. 僅按本戴森使用者手冊中說明的方式使用。請勿執行任何本手冊或戴森服務專線建議以外的維修保養作業。
4. 本產品僅適合在乾燥環境下使用。請勿在室外或潮濕的表面使用。
5. 請勿使用濕手來操作充電器或本產品的任何部分。
6. 充電器或電線損壞時，請勿使用。
7. 如果產品運作不正常、受到嚴重撞擊、掉落、損壞、遺忘於室外或掉入水中，請勿使用並聯絡戴森服務專線。
8. 需要服務或修理時請聯絡戴森服務專線。請勿拆解產品，因為產品重組不當可能引起觸電或火災。
9. 請勿緊拉電線或是碾壓電線。不要將電線靠近高熱表面。關門時不要壓到電線，或是在鋒利的邊緣或角落拉動電線。電線的配置位置應該避開人們走路會經過的區域，以免經過時踏到電線或是被電線絆倒。請勿壓過電線操作吸塵器。
10. 請勿使用產品來吸水。
11. 請勿用來吸汽油等易燃性液體，或在存在易燃性液體或氣體的區域使用。
12. 請勿用吸塵器吸任何正在燃燒或冒煙的東西，例如煙蒂、火柴或未熄滅的灰燼。
13. 請將產品開口和活動部分（如滾刷條）遠離毛髮、寬鬆服裝、手指及身體其他部位。請勿將軟管、加長管或工具對著眼睛、耳朵，或將其放入口中。
14. 請勿將任何東西插入開口。請勿在任何開口封住的狀況下使用；請排除任何灰塵、棉絮、毛髮和任何會阻礙氣流的物體。
15. 僅使用戴森推薦的配件和替換件。
16. 若未安裝透明集塵筒和濾網，請勿使用。
17. 長時間不使用時，請拔除充電器。
18. 清理樓梯時，請格外小心使用。
19. 為防止意外啟動，請在您預備好要開始吸塵之前注意保持雙手與指頭遠離啟動開關，尤其在拿起或搬運本產品時。搬運本產品時指頭放在啟動開關上易引發意外。
20. 請勿在室外放置、充電或使用本產品。不可在浴室或泳池3米的範圍內使用。不可使用於潮濕的表面或暴露於水氣、雨水或雪中。
21. 僅可使用戴森充電器零件編號 217160 或 270576 為本戴森產品充電。如果使用不同的充電器充電，可能會產生火災風險。
22. 請勿使用損壞或經過改裝的電池組或機器。損壞或經過改裝的電池可能表現出無可預期的行為，導致起火、爆炸或受傷之虞。倘若未能妥善處置本產品中使用的電池，有可能存在火災或化學灼傷的風險。請勿拆解電池或造成電池供電點短路。勿任由電池組或機器接觸火或過高溫度。暴露在火或超過 60°C (140°F) 的溫度之下可能會引起爆炸。
23. 不使用電池組時，請將電池組存放在遠離其他金屬物件的地方，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物件，這些物件會讓端子之間互相連接。如果電池端子一起短路，可能會導致燒傷或火災。
24. 除非使用和保養說明中有所指示，否則請勿修改或嘗試修理本產品或電池組。
25. 如果長時間未使用本產品，請斷開電池組與本產品的連接
26. 倘若未能妥善處置本產品中使用的電池組，有可能存在火災的風險。供電端點不得短路連接。
27. 電池組應從本產品中取出，並按照當地法令或法規進行安全處置。
28. 電池組是密封的裝置，而且在正常情況下不會有安全疑慮。在電池組液體流出的罕見情況下，請勿觸摸該液體以免造成刺激或灼傷，並遵循下列預防措施：
 - 接觸皮膚：可能會造成發炎。使用肥皂和清水清洗。
 - 吸入：可能會造成呼吸器官發炎。請趕快呼吸新鮮空氣並尋求醫療建議。
 - 接觸眼睛：可能會造成發炎。立即使用清水充分沖洗眼睛至少 15 分鐘。尋求醫療協助。
 - 棄置：請戴上手套以處理電池組，並遵循當地條例與法規立即丟棄它。
29. 請按照所有充電說明操作，請參閱更換電池部分，瞭解如何更換電池。請勿於指示中指定的溫度範圍之外為電池組或機器充電。充電不當或在指定溫度範圍以外充電，可使電池損壞，並提高起火風險。為確保電池達到最大壽命，戴森建議如下：
30. 遠離火源 - 請勿將本產品放置於爐邊或任何熱的表面。請勿焚燒本產品即使產品已嚴重損壞。電池有可能著火或爆炸。
31. 起火警示- 請勿使用香氛或芳香產品於本產品濾網。芳香產品中的化學成分為可燃性，可能造成產品起火。

請仔細閱讀並妥善保管說明手冊

本戴森產品僅供居家使用。



請勿接近火源。



請勿靠近熱源存放或充電。



請勿吸水或任何液體。



請勿吸入燃燒的物品。

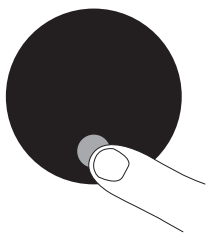


吸塵器運轉時請勿將手靠近滾刷條。



請勿放置在爐灶之上或附近。

The screen 螢幕



Settings menu

Control the settings on your machine using the Selection button.

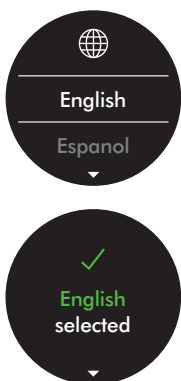
To enter the settings menu, press and hold the button until the menu screen appears. Tap to scroll through the options available.

設定功能表

可使用「選擇」按鈕控制機器上的設定。

若要進入設定功能表，請按住按鈕，直到出現功能表畫面。按壓以捲動可用選項。

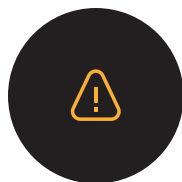
Changing language 語言變更



Follow the steps in the language set-up to change your language.

按照語言設置中的步驟更改語言。

Change alert setting 變更提示設定



Tap to scroll through the settings menu. Select the 'Alerts' option.

Scroll to select on or off. Hold the Selection button until the countdown ends and a tick appears on the screen.

To cancel your selection, release the button during the countdown.

按壓以捲動選擇功能表。選擇「提示」功能表選項。

捲動以選擇開啟或關閉。按住「選擇」按鈕，直到倒數計時結束及螢幕上顯示一個鉤號為止。

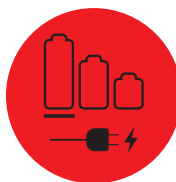
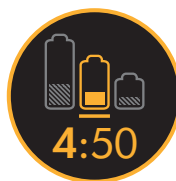
要取消選擇，請在倒數計時未結束前鬆開按鈕。

Exit settings menu 結束設定功能表

To exit the settings menu, tap to scroll through the settings menu. Select 'Exit menu'.

若要結束設定功能表，請點選以捲動設定功能表。選擇「結束功能表」。

Low run time 低電池電量



Your machine will pulse three times and a low battery icon will appear on the screen to alert you that your battery needs to be charged.

When your battery is empty, a final warning icon will appear on the screen.

當電池需要充電時，機器會脈衝三次，並且畫面上會顯示低電量圖示提醒您。

電池電量耗盡時，螢幕上將顯示最終警告圖示。

Battery health 電池健全度



To get the best performance and life from your battery, use Eco or Auto/Med mode.

使用 Eco 或 Auto/Med 模式，最大限度地提高電池效能和使用壽命。

Alerts 提示

Alerts will appear on the screen when your machine needs your attention.

A filter icon will alert you when the filter isn't fitted correctly or needs cleaning.

A blockage icon will alert you when a blockage needs removing from your machine.

若需要您注意機器，螢幕上將顯示提示。

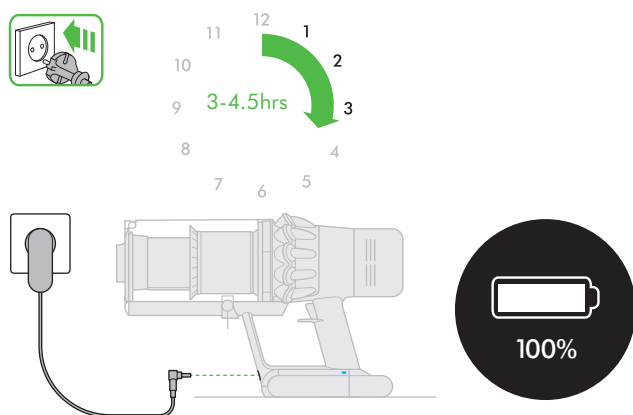
濾網圖示將提醒您濾網未正確安裝或需要清潔。

阻塞圖示將提醒您需要從機器中清除阻塞。

Charging and storing your machine 機器的充電和儲存

It's important to fully charge your new machine before using it for the first time, and after every clean. This is because the battery and monitoring system's algorithm 'learns' over time, and fully charging your machine helps it to more accurately calculate and display remaining run time.

首次使用前務必充滿電，每次清洗後也要充滿電。這是因為電池和監控系統的演算法會隨著時間的推移「學習」，為機器充滿電有助於更準確地計算和顯示剩餘的使用時間。



Connect to the charger either directly or in the docking station.

Your battery is fully charged when the display shows 100%.

The blue LEDs on either side of the battery will flash during charging.

When the battery is charged, both LEDs will light for five seconds.

可直接連接充電器，或置入充電基座。

電池兩側的藍色 LED 在充電過程中會閃爍。

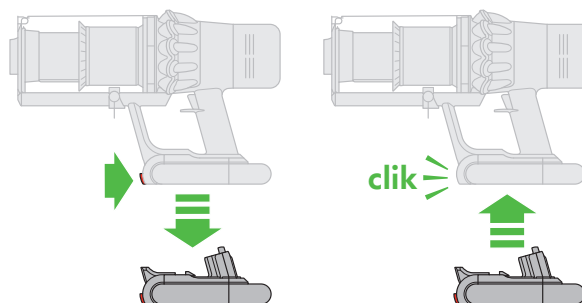
電池充滿電時，兩個 LED 會亮 5 秒鐘，然後熄滅。

當顯示螢幕指出電池為 100% 時，即表示電池已充飽電。

Changing your battery 更換電池

Where you have additional batteries, we recommend that you alternate the batteries to maintain even performance.

為了保持兩塊電池性能一致，我們建議你交替使用。



To remove a battery

Hold your hand under the battery to support it.

Press the battery release button and slide the battery off the handle.

To install a battery

Slide the battery onto the handle until it clicks securely in place.

安裝電池
將電池上推，直到它安全地卡入到位。

Place the battery on charge.

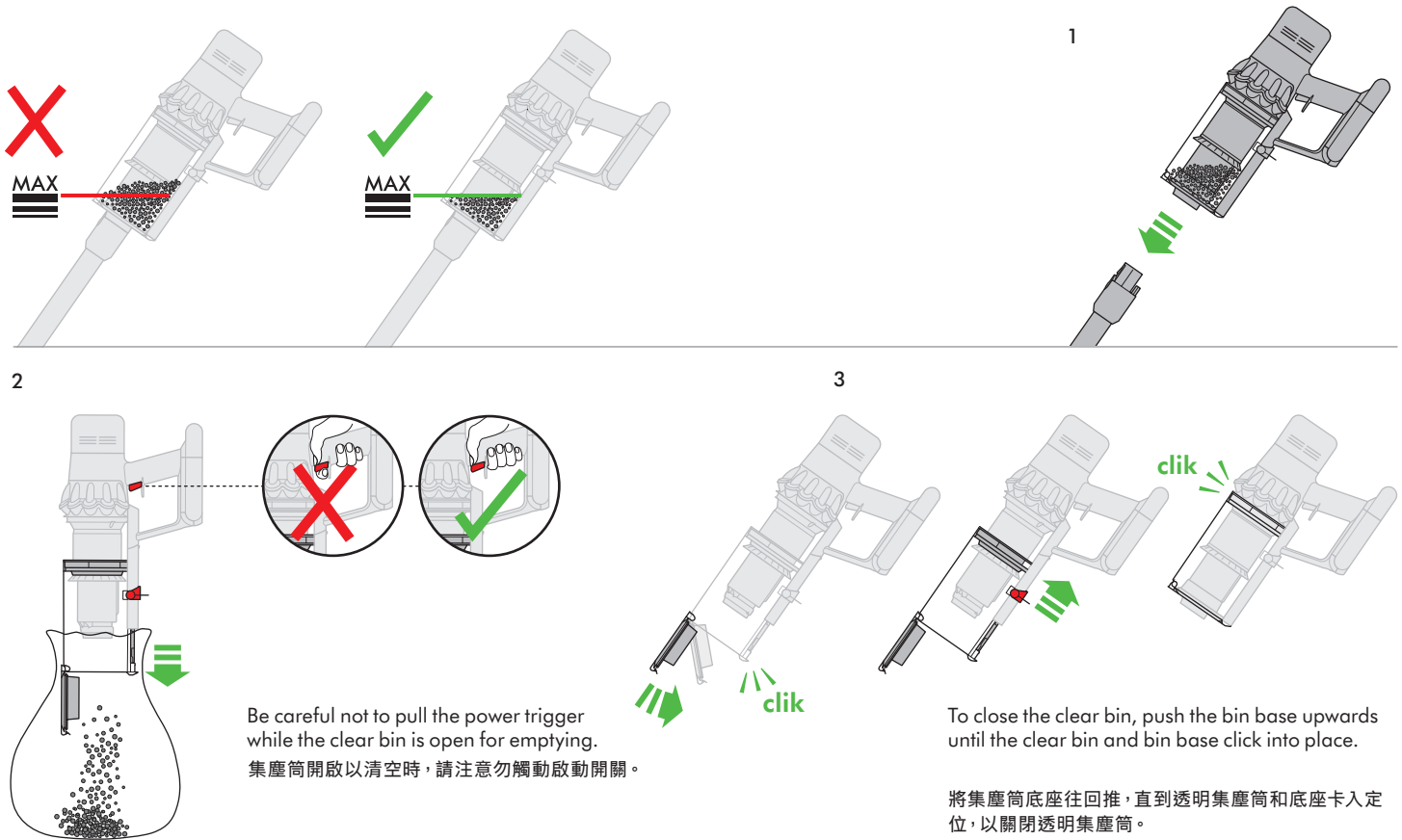
取出電池

把您的手放在電池下面來支撐它。

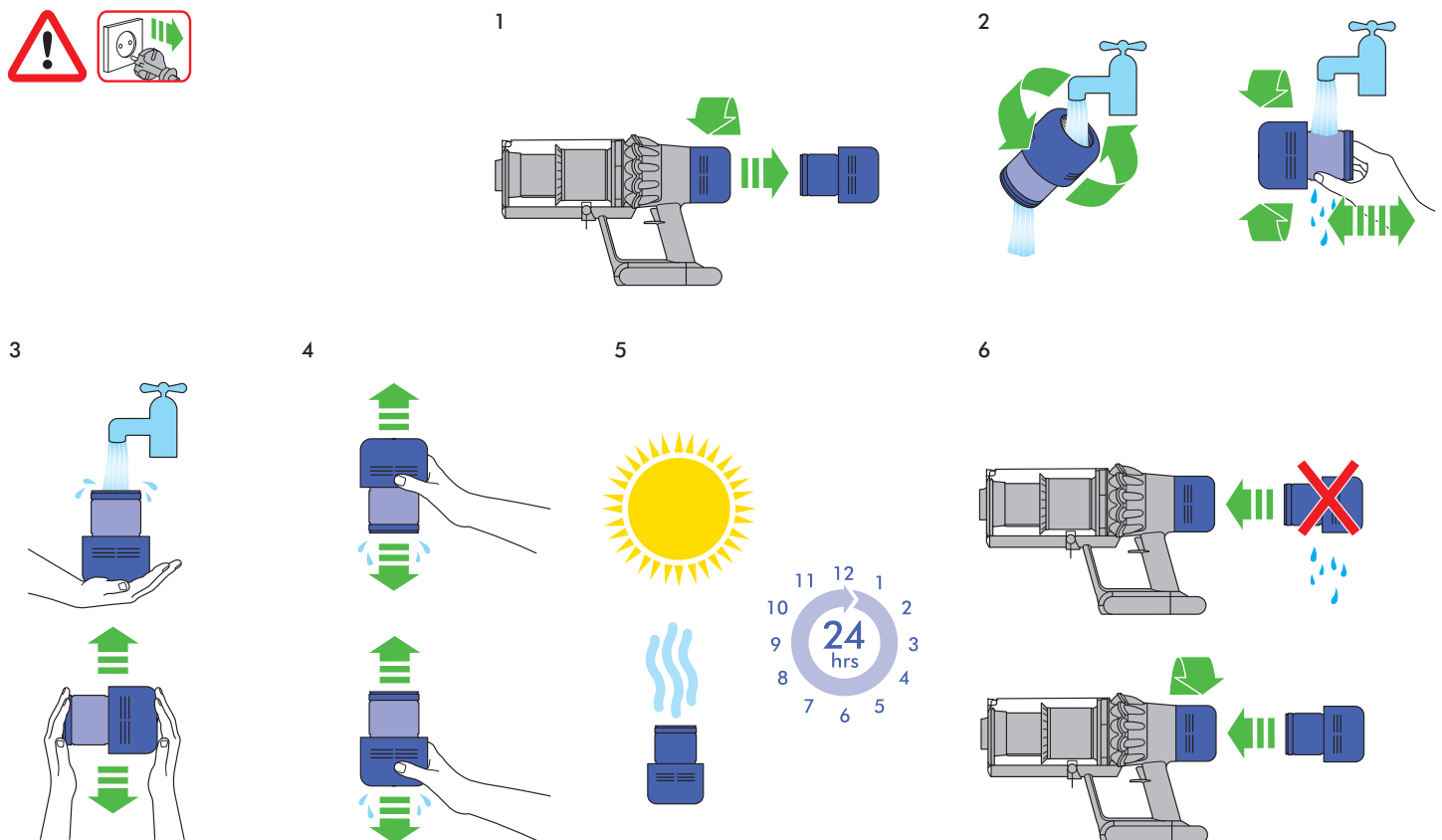
按下電池鬆脫按鈕，然後將電池取下。

將電池充電。

Emptying your clear bin 清空透明集塵筒

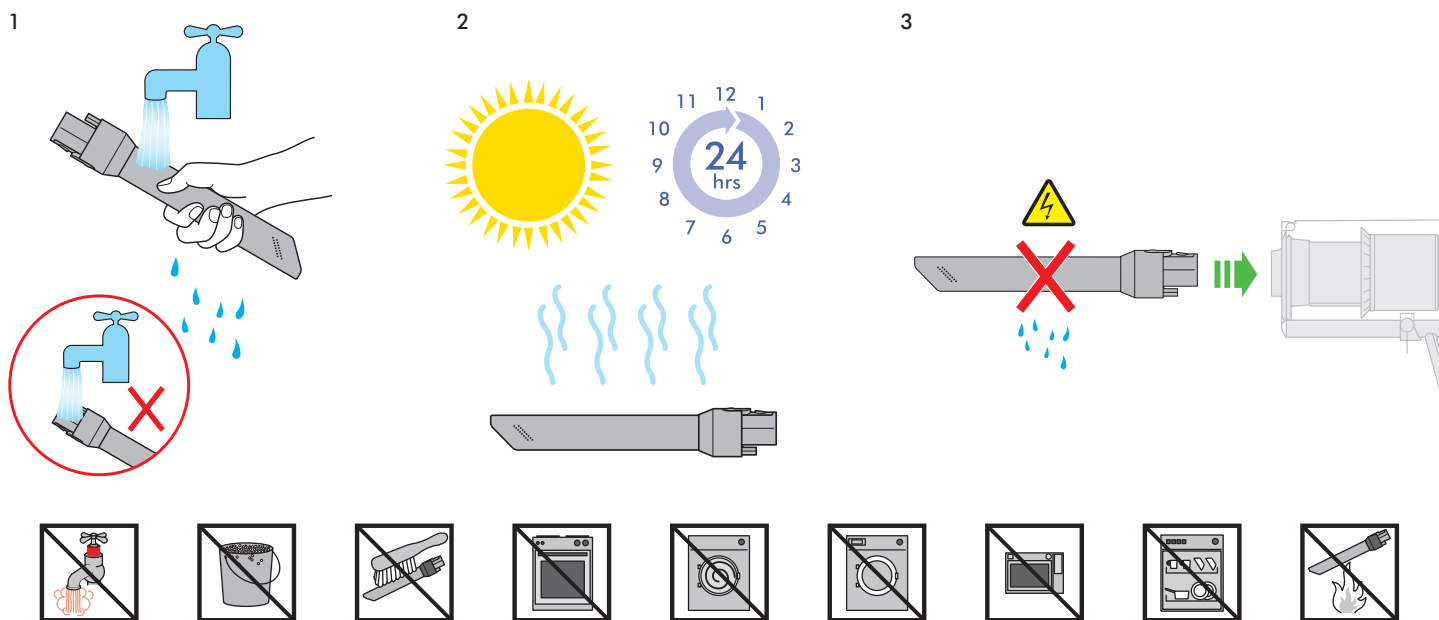


Washing your filter unit 清潔濾網

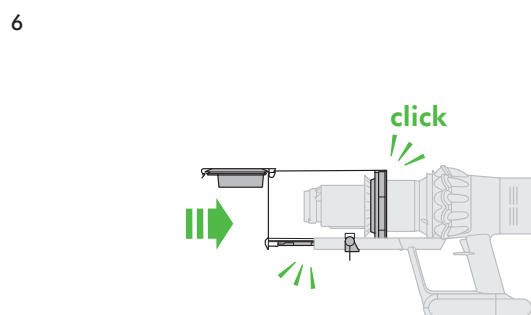
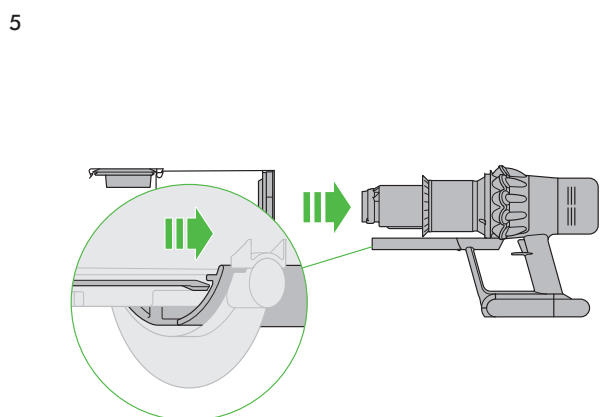
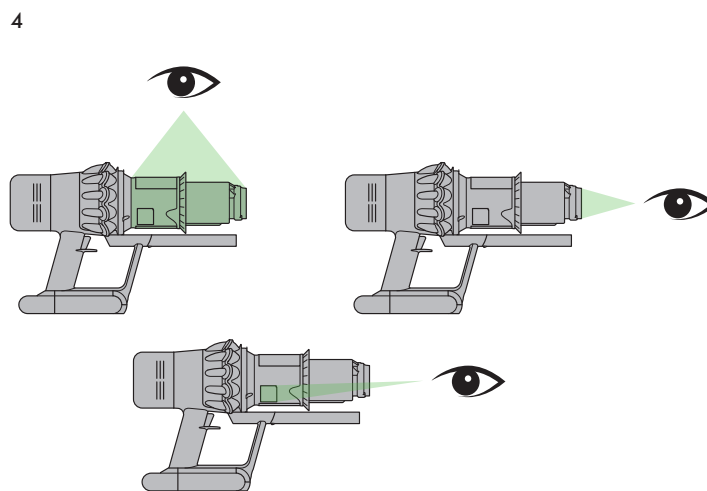
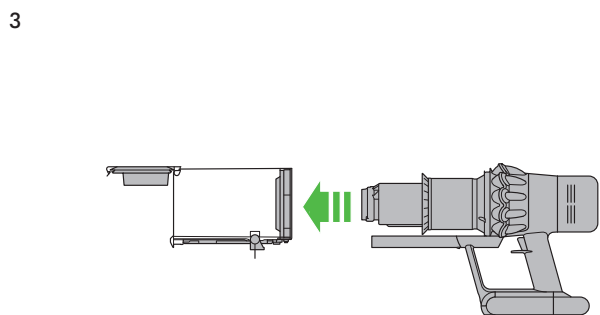
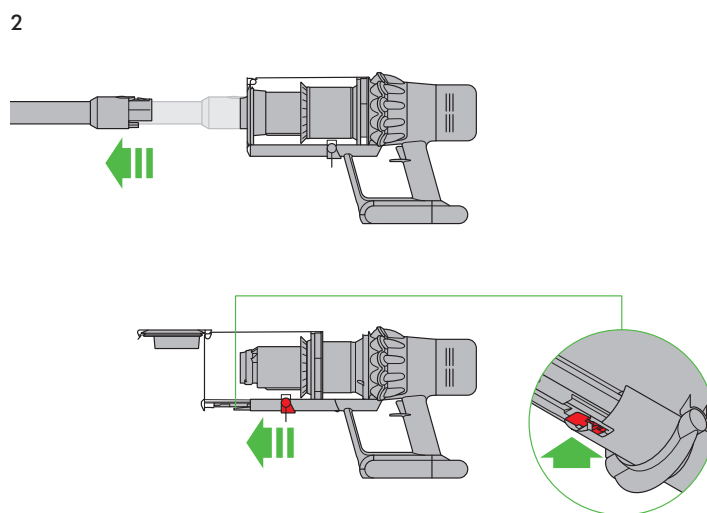
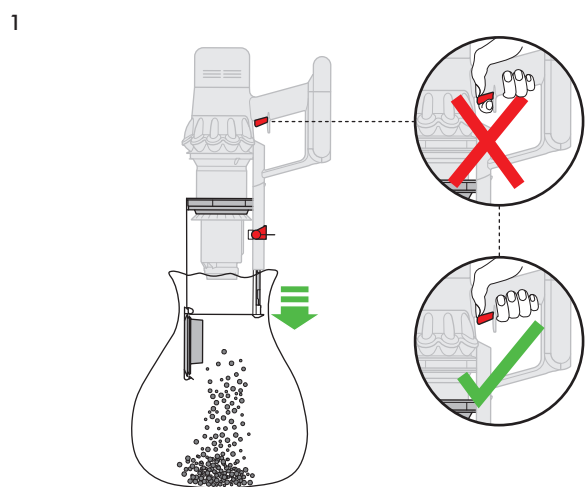
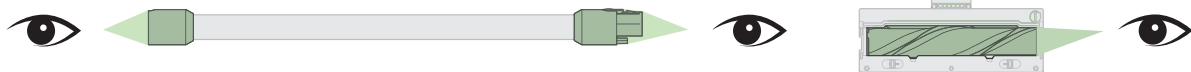


Washing the Light pipe crevice tool

清洗LED隙縫清潔吸頭



Looking for blockages 檢查阻塞

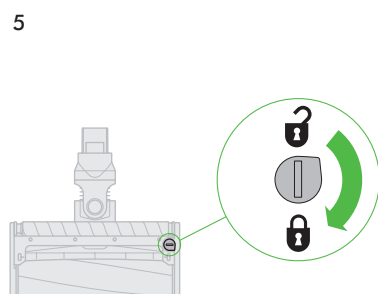
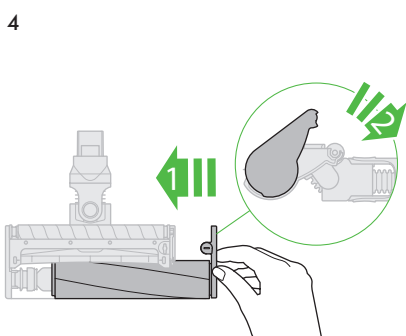
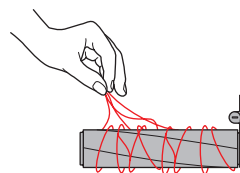
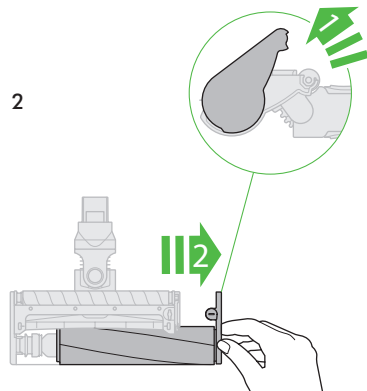
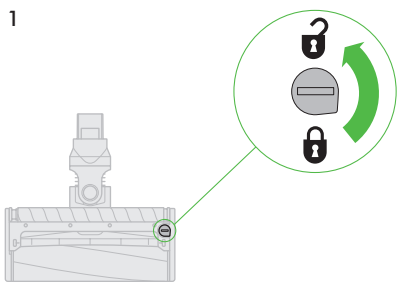


To close the clear bin, push the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

將集塵筒底座往回推，直到透明集塵筒和底座卡入定位，以關閉透明集塵筒。

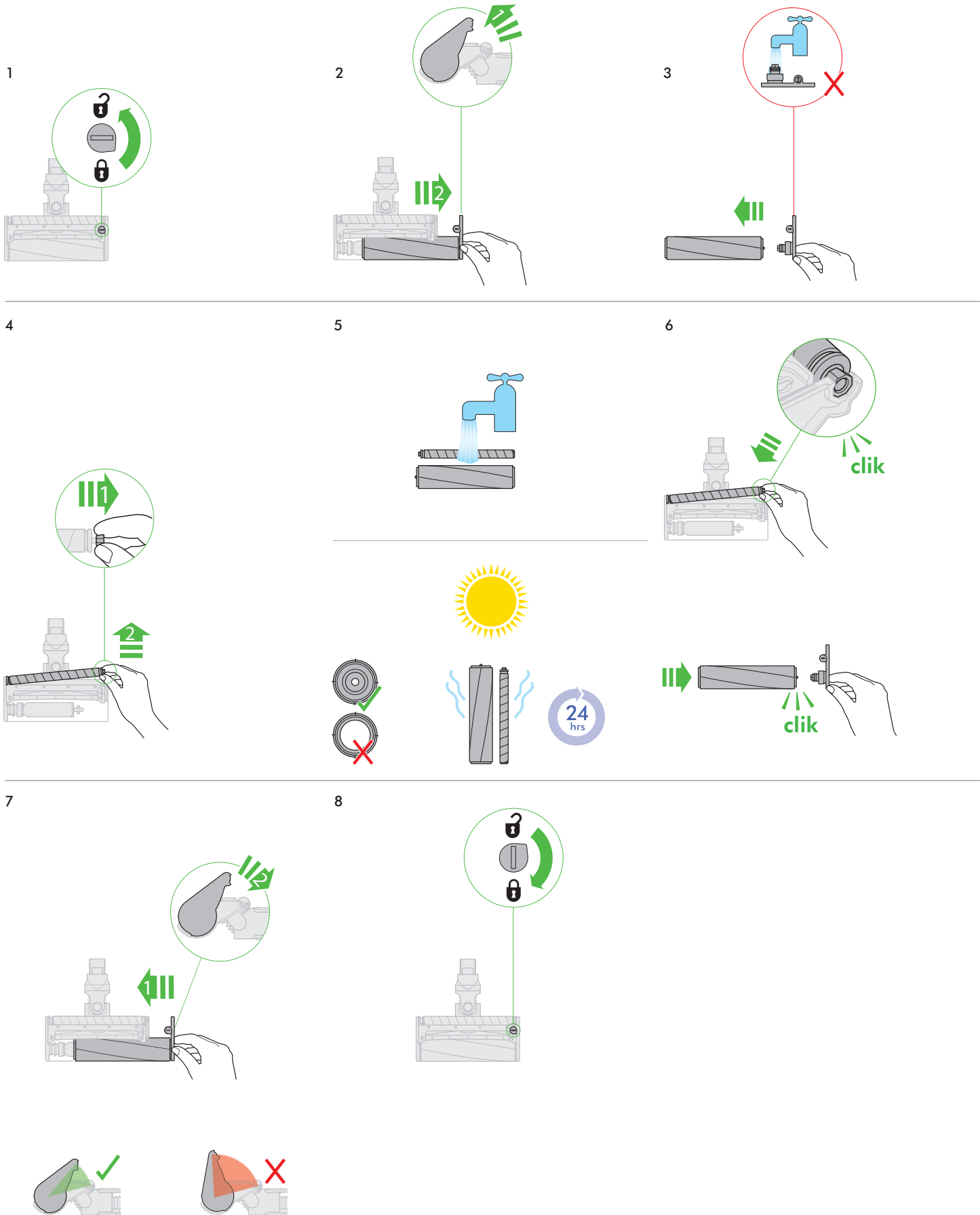
Soft roller cleaner head maintenance – clearing blockages

軟質碳纖維滾筒吸頭維護 - 清除阻塞



Soft roller cleaner head maintenance – washing the brush bars

軟質碳纖維滾筒吸頭維護 - 清洗滾刷條



Additional information

Please read the 'Important safety instructions' in the Dyson User manual before proceeding.

Installing your docking station

- Unpack the docking station, charger and installation leaflet.
- Choose a suitable location for the docking station and make sure there is no pipework (gas, water or air), electrical cables, wires or ductwork directly behind the mounting location.
- Don't locate the docking station near a heat source such as a cooker, radiator or in direct sunlight.
- Follow the instructions on the installation leaflet.
- Click the tools into place on the docking station.
- Place the machine into the docking station.
- Plug the charger into the mains electricity supply. Switch on (if necessary) to charge the battery.

Your machine will need to be fully charged before first use.

The docking station must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply).

Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials when installing the docking station.

Using your machine

- Check that the underside of the cleaner head or tool is clean and free from foreign objects that may cause damage.
- Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.
- The brush bar on the machine can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorised floor tool and consulting with your flooring manufacturer.

Emptying your clear bin

- Empty as soon as the dirt reaches the MAX level – don't overfill. Using the machine when the dirt is above the MAX line may cause the dirt to reach the filter and more frequent maintenance will be required.
- Be careful not to pull the power trigger while the clear bin is open for emptying.
- Press the red wand release button and pull the wand away from the bin.
- To release the dirt:
 - Hold the machine over a bin in a downwards position.
 - Firmly push the red bin release button. The bin will slide down, cleaning the shroud as it goes and the bin base will open.

The bin base won't open if the red bin release button isn't pushed down all the way.

To minimise dust contact when emptying, encase the clear bin tightly in a dust proof bag and empty. Remove the clear bin carefully from the bag. Seal the bag tightly and dispose.

Be careful not to pull the power trigger while the clear bin is open for emptying.

- To close the clear bin:
 - Push the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

Cleaning your clear bin

If it is necessary to clean your clear bin, empty the bin as shown in the 'Emptying your clear bin' section.

- Press the red button located on the bin runner to release the bin and slide the bin off the runner.
- Clean the clear bin with a damp cloth only.
- Make sure that the clear bin and seals are completely dry before replacing.
- To refit the clear bin:
 - Insert the spine on to the bin runner.
 - Close the clear bin by pushing the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

The clear bin is not dishwasher safe and the use of detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin is not recommended as this may damage your machine.

Looking for blockages

- Your machine is fitted with an automatic cut-out. If any part becomes blocked, the machine may automatically cut out.
- The motor will pulse and the LCD screen will indicate that there is a blockage.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Be careful not to pull the power trigger while looking for blockages.
- Make sure any blockages are clear and all parts are refitted before using your machine.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.
- Clearing blockages is not covered by your guarantee.
- To check for blockages in the main body of your machine, remove the clear bin following the instructions in the 'Emptying your clear bin' section and remove any blockage.
- If you can't clear an obstruction from the cleaner head, you may need to remove the brush bar. Use a coin to unlock the fastener, slide the brush bar out of the cleaner head and remove the obstruction. Replace the brush bar and securely tighten the fastener. Make sure it is fixed firmly before using your machine.
- Your machine has carbon fibre brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.

Washing your filter unit

To always get the best performance from your machine, it is important to regularly clean the filters and check for blockages.

The LCD display will alert you when the filter unit needs washing. We recommend that you wash your filter at least once a month or when your machine alerts you.

- Remove the filter unit by twisting it anti clockwise. Gently pull away from the machine.
- Tap the filter unit gently, to remove any excess dust and debris before washing it.
- Wash the filter unit in cold water only.

- Wash the pleated paper element of the filter unit first; hold the filter unit under a cold water tap with the foam element downwards and run cold water over the pleated paper.
- Wash the foam element of the filter unit next; hold the filter unit under a cold water tap with the foam element downwards so that dirty water does not contaminate the pleated paper element. Run cold water over the inside and outside of the foam element and squeeze the foam gently to expel the dirt.
- Repeat washing both parts of the filter unit until the water runs clear.
- Gently shake the filter unit to remove any excess water and leave to drain with the foam element end facing up.
- Leave the filter unit to dry completely in a dry environment with good airflow, for a minimum of 24 hours.
- Check that the filter unit is completely dry.
- To refit, position the filter unit in place on the main body and twist clockwise until it clicks into place.

The filter unit may require more frequent washing if vacuuming fine dust or if use is mainly in Boost mode.

Don't put any part of your machine in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.

Looking after your Soft roller cleaner head

- Turn the cleaner head upside down. Use a coin to turn the end cap a quarter anticlockwise until it clicks into the unlocked position.
- Rotate the end cap to the open position. Gently slide the main brush bar out of the cleaner head.
- Remove the end cap from the main brush bar.
- Do not wash the end cap.
- Lift the small brush bar out of the cleaner head.
- Hold the brush bars under running water and gently rub to remove any lint or dirt.
- Stand the brush bars upright as shown. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Before replacing, check that the brush bars are completely dry.
- Put the small brush bar back into position making sure it clicks into place.
- Reattach the end cap to the main brush bar.
- Slide the main brush bar into the cleaner head. Rotate the end cap to the closed position.
- Close the fastener by turning it a quarter clockwise. Check that the fastener and brush bars are all securely in place.

Charging and storing

- This machine will switch off if the battery temperature is below 10°C (50°F). This is designed to protect the motor and battery. Do not charge the machine and then move it to an area with a temperature below 10°C (50°F) for storage purposes.
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

Battery safety instructions

- If the battery needs replacing, please contact the Dyson Helpline.
- Use only the Dyson charger Part Number 217160 or 270576 for charging this Dyson machine.
- Use only the Dyson battery Part Number 355983 for this Dyson machine. Other types of batteries may explode, resulting in fire and causing injury to persons and damage.

CAUTION

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the machine before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

Dyson customer care

Thank you for choosing to buy a Dyson machine

After registering your two-year guarantee, your Dyson machine will be covered for parts and labour (excluding filters) for two years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. However, indispensable legal rights of the final consumer under applicable national legislation governing the sale of consumer goods are not affected by the terms of the guarantee. If you have any queries regarding your Dyson machine, visit www.dyson.com/ support for online help, general tips and useful information about Dyson.

Alternatively, you can call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

If your Dyson machine needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- This guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.

What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a machine where a defect is the result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar etc.).
- Use of the machine on rubble, ash, plaster.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) purchase/delivery before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at privacy.dyson.com.

其他資訊

請先閱讀《戴森使用者手冊》中的〈重要安全注意事項〉，再繼續使用。

充電底座安裝

- 將充電底座、充電器及安裝說明自包裝取出。
 - 為充電底座選好位置，確定安裝位置後方未直接設有管路（瓦斯、水或空調）、電纜線、電線或通風管。
 - 請勿將充電底座放置在高溫熱源附近，例如炊具、暖氣或陽光直射處。
 - 請遵照安裝說明書的指示進行。
 - 將工具卡入定位。
 - 將產品置入充電底座。
 - 將充電器插頭插入電源供應管線。開啟電源（若需要）以對電池充電。
- 首次使用前，務必為機器充滿電。
- 充電底座必須按照規定和適用的守則/標準（可能適用州和地方法律）進行安裝。
- 戴森建議在安裝充電底座時，應視需要穿著保護衣物、使用護眼用具及物料。

使用吸塵器

- 檢查吸塵器頭或工具底部是否處於清潔狀態，並且沒有異物，以免造成損傷。
- 使用吸塵器清潔地板、地毯和毛毯之前，請參閱製造商推薦的清潔說明。
- 本產品的滾刷會損害某些種類的地毯和地板。若吸塵時使用旋轉的滾刷，會使某些地毯起毛。如果發生這種情況，建議不要以電動吸頭進行吸塵，並詢問您的地板製造商。

清空透明集塵筒

- 只要灰塵一達到 MAX（最大）標記，請立即清空它——勿使其滿溢。當污垢超過 MAX 線時，使用機器可能會導致污垢到達濾網，需要更頻繁的維護。
 - 集塵筒開啟以清空時，請注意勿觸動啟動開關。
 - 取下延長管的作法是壓下紅色的釋放按鈕，從集塵筒拉出。
 - 若要將灰塵倒出：
 - 集塵筒朝下地握持產品。
 - 用力將紅色集塵筒釋放開關向下推。
 - 集塵筒將會向下滑動，當它往下滑時會一邊清除防塵罩。
 - 集塵筒底座將會打開。
 - 如果未完全按下紅色按鈕，集塵筒底座將不會開啟。
- 清空集塵筒時，為了減少接觸塵垢，請將透明集塵筒以防塵袋包裹再清空。小心將透明集塵筒自塑膠袋移開。再將塑膠袋密封，並以一般方式丟棄。
- 若要關上透明集塵筒：
 - 向上推集塵筒底座，直到透明集塵筒和底座卡入定位，以關閉透明集塵筒。

清潔透明集塵筒

- 若需要清潔透明集塵筒，請遵照「清空透明集塵筒」的指示進行。
- 壓下位在集塵筒滑條上的紅色按鈕，使集塵筒鬆脫，再將集塵筒沿著滑條滑出。
 - 僅可使用濕布擦拭透明集塵筒。
 - 請先確定透明集塵筒及封條完全乾燥再放回。
 - 若要裝回透明集塵筒：
 - 將背脊插到集塵筒滑條上。
 - 將集塵筒底座向上推，直到透明集塵筒和集塵筒底座卡入定位，以關閉透明集塵筒。
- 透明集塵筒不可置入洗碗機清洗，同時也不建議使用洗潔精、亮光劑或空氣芳香劑來清潔透明集塵筒，以免損傷產品。

檢查阻塞

- 本產品帶有自動斷電裝置。若本產品的任何部分有阻塞，可能導致自動斷電。
- 當有阻塞時，馬達會出現脈衝，LCD 螢幕也會顯示。
- 在檢查阻塞之前，請讓其冷卻。
- 尋找阻塞處時，請注意勿觸壓啟動開關。
- 在使用機器之前請先清除任何阻塞物，並且所有部件均已重新裝回。
- 清除阻塞時請注意尖銳物。
- 您的保固並不包括清除阻塞。
- 若要檢查機器主體中是否有阻塞，請依照「清空透明集塵筒」小節的說明來取下透明集塵筒，然後移除任何阻塞。
- 若您無法清除吸頭的阻塞，可能需要取出滾刷條。使用硬幣將卡榫解鎖，將滾刷條以滑動方式從吸頭滑出，再去清除阻塞物。裝回滾刷條並轉緊卡榫。在使用機器之前，請確保它牢固地固定。
- 本產品帶有碳纖維毛刷吸頭。請小心接觸碳纖維毛刷吸頭，因其可能導致輕微的皮膚刺激。處理該吸頭後請清洗雙手。

清洗濾網裝置

- 為始終獲得機器的最佳效能，請定期清潔濾網並檢查阻塞。
- 當濾網裝置需要清洗時，LCD 顯示器會提醒您。我們建議至少一個月清洗一次濾網，或者在機器提醒您時進行清洗。
- 取下濾網裝置的作法是逆時針方向扭轉。輕輕地取下。
 - 輕拍濾網裝置以抖掉過多的灰塵和碎屑之後再清洗。
 - 僅限以冷水清洗濾網裝置。
 - 首先清洗濾網裝置的摺疊紙質部分；將濾網裝置的泡棉部分朝下置於冷水龍頭下方，使冷水溢出摺疊紙。
 - 接著清洗濾網裝置的泡棉部分；將濾網裝置的泡棉部分朝下置於冷水龍頭下方，使膠水不致於污染摺疊紙質部分。使冷水溢泡棉部分的內外，輕輕擠壓泡棉使髒污排出。
 - 持續清洗濾網裝置的這兩個部件洗至水變清澈為止。
 - 輕晃濾網裝置以抖掉多餘的水，泡棉部分那端朝上瀝乾。
 - 將濾網裝置靜置於通風良好的乾燥環境下至少 24 小時，以待完全乾燥。
 - 檢查濾網裝置是否完全乾燥。
 - 若要重新裝回，請將濾網裝置放回本體，並以順時針方向旋轉，直到卡入定位。
- 如果用於粉未微粒的吸塵作業，或者主要使用「強效」模式，濾網裝置可能需要更常清洗。請勿將本產品的任何部件放置於洗碗機、洗衣機、乾衣機、烤箱、微波爐中或火焰附近。

護理您的軟質碳纖維滾筒吸頭

- 將吸頭上下顛倒放置。使用硬幣將端蓋以逆時針方向旋轉四分之一圈，使卡入解鎖位置。
- 將端蓋轉至開啟位置。將主滾刷條輕輕自吸塵器頭滑脫。

- 取下主滾刷條的端蓋。
- 請勿清洗端蓋。
- 將小滾刷條自吸塵器頭提出。
- 將滾刷條放在清水下沖洗，輕輕揉搓以去除毛屑或污垢。
- 將這兩個滾刷條直立放置。靜置至少 24 小時，以待完全乾燥。
- 歸回原位之前，檢查滾刷條是否完全乾燥。
- 將小滾刷條放回原位，確保它卡入到位。
- 將端蓋重新接到主滾刷條上。
- 將主滾刷條以滑動方式裝回吸塵器頭之上。旋轉端蓋，使其回到閉合位置。
- 將卡榫以順時針方向旋轉四分之一圈，加以閉合。確定卡榫和滾刷條完全固定到位。

充電與存放

- 如果環境溫度低於 5°C (41°F)，您的機器將無法運行。這是為了保護馬達和電池的機制。儲存、操作和充電機器的建議溫度範圍是 18°C (64°F) 至 28°C (82°F)。
- 為幫助延長電池壽命，請避免在完全放電後立即再次充電。請使其冷卻數分鐘。
- 避免在電池表面發熱時使用本產品。這樣做有助於設備降溫，且可延長電池運作時間和壽命。

電池安全注意事項

- 如果電池需要更換，請聯絡戴森服務專線。
- 僅可使用戴森充電器零件編號 217160 或 270576 為本戴森產品充電。
- 僅可將戴森電池零件編號 355983 用於本戴森產品。其他種類的電池可能產生爆炸、造成火災並導致人員受傷或產品損壞。

⚠️ 注意事項

倘若未能妥善處置本裝置中使用的電池，有可能存在火災或化學灼傷的風險。請勿將本產品曝曬，或放置於 60°C (140°F) 以上的溫度中，也不可焚燒本產品。請放置在兒童拿不到的地方。請勿拆解電池或丟入火中。

棄置資訊

- 戴森產品是由高級的可回收材料所製造。請儘可能回收使用。
- 在棄置本產品前，請將電池從機器之中取出。
- 請依照當地的法規或條例棄置或回收電池。
- 請按照當地法令或規定丟棄壽命耗盡的濾網。

戴森客戶服務

感謝您選購戴森產品。

在完成 2 年保固的註冊之後，您的戴森產品自購買之日起將享受 2 年的產品保修（含零件及人工，濾網除外），但需遵守保固條款的規定。但是，最終消費者依據有關產品銷售所適用的國家法規享有必不可少的合法權利，此類權利不受保固條款規定的影響。如果您對戴森產品有任何疑問，請瀏覽 www.dyson.tw/support，www.dyson.hk/support 以取得關於戴森產品的線上說明、一般提示及其它有用的資訊。

或者，您也可以撥打戴森服務專線，並提供您的產品序號及購買地點與時間等資訊。如果您的戴森產品需要維修，請撥打戴森服務專線，以便我們討論可能的方案。如果您的戴森產品在保固期間，而且屬於保固範圍內，將會免費獲得維修。

請登記為戴森用戶

為協助我們確保您能夠獲得立即而且有效的服務，請登記為戴森用戶。登記的方式有兩種：

- 透過電子郵件。
- 致電戴森客戶服務專線。

如果發生保險損失情況，這樣做可以幫助您確定您對戴森產品的所有權，並在必要時讓我們能聯絡您。

2 年有限保固

戴森 2 年有限保固的條款與細則。

保固範圍

- 如果您的戴森產品在購買或交貨之後的 2 年內期間發現因故障材料、製作工藝或功能而出現瑕疵，將由戴森決定提供戴森產品的修理或更換服務（如果有任何零件缺貨或停止生產，戴森可將零件更換為功能性的替代零件）。
- 本產品在銷售國家/地區使用的情況下，本保固方可生效。

不保固範圍

因下列情況造成的產品需維修或更換不在戴森保固範圍內：

- 使用或保養疏忽、濫用、疏忽、粗心操作或處理本電器時未能遵照戴森使用者手冊所造成的意外損壞和故障。
 - 將產品用於任何正常居家使用以外的目的。
 - 未依照戴森說明手冊，組裝或安裝零件。
 - 使用非戴森原廠的零件與配件。
 - 錯誤安裝（戴森安裝的除外）。
 - 非戴森或其授權代理所執行的維修或改動。
 - 阻塞 – 請參考戴森使用者手冊，瞭解如何查看與清除阻塞的詳細資訊。
 - 正常磨損（例如保險絲、滾刷條等）。
 - 在碎石、灰渣或灰泥的環境中使用本產品。
 - 由於電池壽命或電池使用而使得電池放電時間減少（如適用）。
- 如果您對產品保固範圍有任何疑問，請聯絡戴森。

保固範圍概要

- 保固將於購買日開始生效（若送貨日期較晚則以收到貨該日為準）。
- 在您的戴森產品進行任何處理之前，您必須提供（原始及後續的）交貨/購買的證明。沒有此證明，執行的任何工作都將會收取費用。請保留您的收據或是送貨單。
- 所有保固服務皆由戴森或其授權代理提供。
- 所有換掉的零件皆為戴森財產。
- 維修或更換仍在保固期間的戴森產品並不會延長保固的期間。
- 保固權益是戴森額外提供給您的權益，不影響您的法定消費者權利。

重要資料保護

註冊戴森產品時：

- 您將需要提供我們基本的聯絡資訊，以註冊產品並讓我們得以支援您的保固。
- 您註冊時，將有機會選擇是否要接收我們的訊息。如果您選擇接收戴森的訊息，我們將傳送特殊優惠的詳細資訊以及最新產品的訊息。
- 我們絕不會將您的資訊賣給第三方，而且只會依據我們網站上提供的隱私權政策所定義，來使用您分享給我們的資訊；我們的網站位於 privacy.dyson.com。

限用物質含有情況標示

Marking of the Presence Condition of the Restricted Substances

設備名稱 : 充電式吸塵器 Equipment Name : Cordless Vacuum Cleaner		型號 (型式) : SV15 Type Designation				
單元 Unit	Restricted Substance and its chemical symbol 限用物質及其化學符號					
	鎘 (Cd) Cadmium	鉛 (Pb) Lead	汞 (Hg) Mercury	六價鉻 (Cr+6) Hexavalent Chromium	多溴聯苯 (PBB) Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 (PBDE) Polybrominated diphenyl ethers
外殼, 機身 External chassis, body	○	○	○	○	○	○
泡棉材料 Foam materials	○	○	○	○	○	○
印刷電路板及電子部件 Printed circuit board & components	○	-	○	○	○	○
電機元件 Motor Assembly	○	-	○	○	○	○
電池元件 Battery Assembly	○	-	○	○	○	○
電池充電器 Battery Charger	○	-	○	○	○	○

備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 1: “○” Indicate that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence

備考2. “-” 係指該項限用物質為排除項目

Note 2: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption

備考3. “超出0.1wt%” 及 “超出0.01wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 3: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition



Dyson customer care

If you have a question about your Dyson machine, contact us via the Dyson website or call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

戴森客戶服務

如果您對戴森產品有任何疑問，請透過戴森網站聯絡我們，或撥打戴森服務專線，並提供產品序號及購買地點與時間等資訊。